

# Informationen dell'UFAG : sviluppo delle aree rurali

Autor(en): **Weber, René / Reusser, Samuel / Riedo, Willy**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement = Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire = Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio**

Band (Jahr): **113 (2015)**

Heft 7

PDF erstellt am: **05.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-513902>

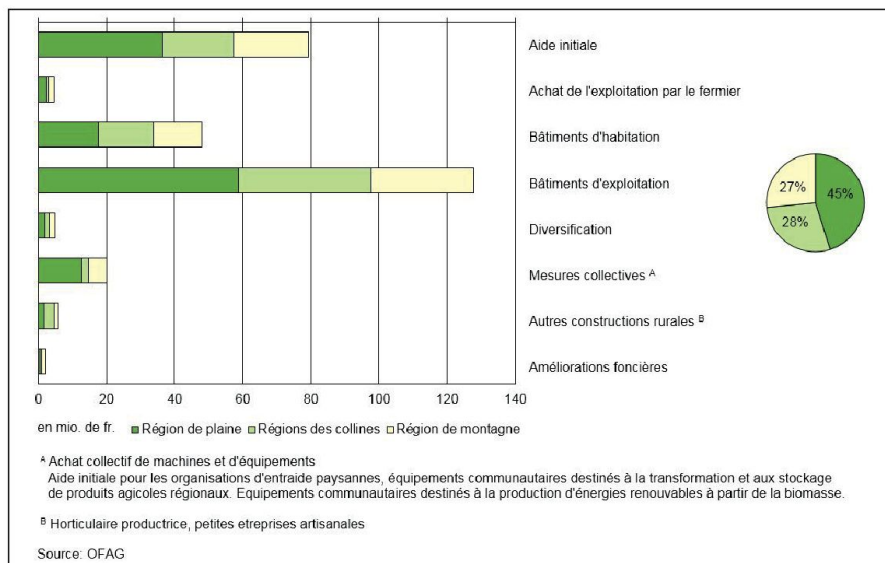
## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Moyens financiers destinés aux crédits d'investissements



sous la forme de crédits de construction et d'aides initiales. Les prêts accordés au titre de l'aide aux exploitations à des exploitations confrontées à des difficultés financières qui ne leur étaient pas imputables et à la conversion de dettes se sont chiffrés à 15,1 millions de francs.

Crédits d'investissements 2014, crédits de construction non compris.

## Aide aux exploitations paysannes

Source: OFAG

Prêts au titre de l'aide aux exploitations 2014	Nombre	en millions de fr.
Conversion de dettes	71	11,6
Difficultés financières extraordinaires à surmonter	25	3,2
Prêt en cas de cessation d'exploitation	2	0,3
<b>Total</b>	<b>98</b>	<b>15,1</b>

René Weber, S. Améliorations foncières  
Samuel Reusser, S. Développement des exploitations  
Willy Riedo, S. Développement des exploitations  
Bundesamt für Landwirtschaft  
Mattenhofstrasse 5  
CH-3003 Berne  
rene.weber@blw.admin.ch

## Informazioni dell'UFAG: sviluppo delle aree rurali

I provvedimenti nel settore dei miglioramenti strutturali consentono di migliorare le condizioni di vita ed economiche nelle aree rurali, segnatamente nella regione di montagna e nelle regioni periferiche. Il raggiungimento degli obiettivi ecologici, di protezione degli animali e di pianificazione del territorio, quali la rinaturalizzazione dei piccoli corsi d'acqua, l'interconnessione di biotopi e lo sviluppo di sistemi di stabulazione particolarmente rispettosi degli animali, consente di tutelare gli interessi della collettività.

R. Weber, S. Reusser, W. Riedo

Gli aiuti agli investimenti per i miglioramenti strutturali vengono concessi quali incentivi all'autosostegno a favore

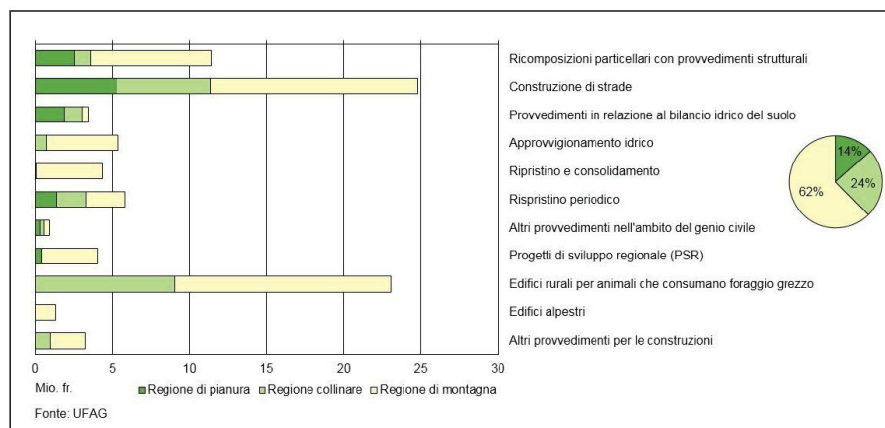
di provvedimenti individuali o collettivi. Sono disponibili due strumenti:

- contributi con partecipazione dei Cantoni, prevalentemente per provvedimenti collettivi;

- crediti d'investimento sotto forma di mutui rimborsabili ed esenti da interessi, prevalentemente per provvedimenti individuali.

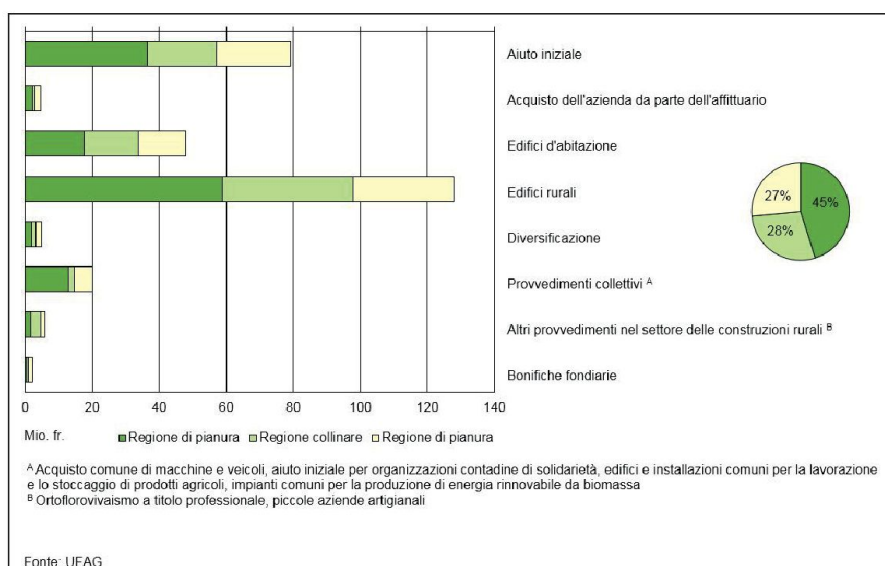
Gli aiuti agli investimenti sostengono le infrastrutture agricole e rendono possibile l'adeguamento delle aziende ai costanti cambiamenti delle condizioni quadro. Mediante la riduzione dei costi di produzione e la promozione dello sviluppo ecologico viene migliorata la competitività di un'agricoltura dedita alla produzione sostenibile. Anche in altri Paesi, in particolare nell'UE (2° pilastro della PAC), gli aiuti agli investimenti agricoli sono provvedimenti importanti volti a promuovere le aree rurali. Tuttavia, nell'UE gli aiuti vengono erogati esclusivamente sotto forma di contributi.

### Mezzi finanziari per i contributi



Contributi della Confederazione 2014.

### Mezzi finanziari per i crediti d'investimento



Crediti d'investimento, crediti di costruzione esclusi – 2014.

### Aiuti per la conduzione aziendale

Fonte: UFAG

Mutui nel quadro dell'aiuto per la conduzione aziendale - 2014	Numero	Mio. fr.
Rifinanziamento di debiti esistenti	71	11,6
Superamento di una difficoltà finanziaria eccezionale	25	3,2
Mutuo in caso di cessazione dell'attività	2	0,3
<b>Total</b>	<b>98</b>	<b>15,1</b>

Nel 2014 per le bonifiche fondiarie e gli edifici rurali sono stati erogati contributi per un totale di 89,2 milioni di franchi. Inoltre, l'UFAG ha approvato nuovi progetti con contributi federali per un importo complessivo di 87,8 milioni di franchi. Il volume degli investimenti totali è stato di 482,5 milioni di franchi. L'ammontare dei contributi federali relativi ai progetti approvati non corrisponde all'importo iscritto nella rubrica del preventivo «Miglioramenti strutturali agricoli», in quanto l'assicurazione di un contributo e il relativo versamento avvengono soltanto eccezionalmente nello stesso anno. Per un progetto approvato viene spesso assicurata soltanto una tranche.

Sono stati stanziati, inoltre, 308,4 milioni di franchi provenienti dal Fonds de roulement quali crediti di investimento per edifici d'abitazione e d'economia rurale, crediti di costruzione e per l'aiuto iniziale. I mutui nel quadro degli aiuti per la conduzione aziendale concessi ad aziende con difficoltà finanziarie non imputabili al gestore e per la conversione dei debiti hanno raggiunto un importo di 15,1 milioni di franchi.

René Weber, S. Migliorie fondiarie  
 Samuel Reusser, S. Sviluppo delle aziende  
 Willy Riedo, S. Sviluppo delle aziende  
 Bundesamt für Landwirtschaft  
 Mattenhofstrasse 5  
 CH-3003 Berna  
 rene.weber@blw.admin.ch